

# Trieste in gara

L'ORGANO DELLA COMMISSIONE PER LA GARA  
PRESSO IL COMITATO CITTADINO DELL'OF DI TRIESTE.

N. 1.

20 ottobre 1944.

N. 1.

## LA GARA DELLA VITTORIA.

Il comitato esecutivo dell'OF della nazione slovena ha indetto "La gara della vittoria". Questa contesa svolgeremo noi, a Trieste, dal 20 ottobre al 20 novembre 1944.

In che cosa consiste questa "gara della vittoria"? "La gara della vittoria" è il massimo sforzo di larghe masse popolari acciocchè la vittoria che sarà senza alcun dubbio nostra, avvenga quanto prima e sia quanto più bella. La vittoria è molto prossima, la si sente già da vicino. Il nostro esercito si trova agli ultimi scontri col nemico e non lascia che costui si ritiri dal paese, ma lo sta annientando secondo i suoi piani e conseguentemente assieme con il glorioso Esercito Russo. Dobbiamo, durante questi ultimi scontri, provvedere il nostro esercito di tutto ciò che gli è necessario, ai nostri combattenti per la libertà non devono venir a mancare nè alimentazione, nè calzature nè vestiario, nè medicinali. La nostra vittoria sarà tanto più bella quanto più popolazione collaborerà attivamente nel movimento di liberazione nazionale, nella lotta di liberazione nazionale. Giacchè soltanto quella popolazione che ha combattuto per la libertà, che ha fatto dei sacrifici per la libertà, saprà apprezzare questa libertà, amarla e goderla. Lo scopo di questa "gara della vittoria" è specialmente: 1.) aiutare e dare tutto al nostro esercito di liberazione (NOVJ) sotto la guida del nostro eroico maresciallo Tito e 2.) attivizzare nella massima misura le nostre masse popolari per il movimento di liberazione nazionale, per la lotta di liberazione nazionale.

Questo è quindi lo scopo della "gara della vittoria". Per realizzazione di questo scopo abbiamo scelto la gara, la contesa. Distretti, circondari, terreni e singole persone si metteranno in gara tra di loro chi eseguirà questo compito nel miglior modo. Così farà la gara anche la nostra Trieste, come unità per se stessa, con altri circondari, così dimostrerà anche Trieste con la gara, con la contesa quanto ha fatto per la lotta di liberazione nazionale, quanto ha contribuito per la nuova, democratica Jugoslavia di Tito.

Trieste si mette in gara in un periodo in cui il fraterno E.R. ed il nostro eroico NOVJ hanno liberato assieme Belgrado, la capitale della Jugoslavia di Tito.

Con ciò si è molto avvicinata pure a Trieste la libertà. Che Trieste dimostri con il suo gareggiare che si è meritata pienamente la libertà che per essa verrà conquistata dal NOVJ, con l'aiuto dell'E.R. Trieste deve in questa "gara della vittoria" contribuire quanto più possibile per la sua liberazione. Perciò mettiamoci tutti in gara, Triestini e Triestine, giovani e vecchi, Sloveni ed Italiani. Nessuno deve rimanere indietro, ognuno deve applicarsi in questa gara con tutte le proprie forze! Non c'è ricompensa senza lavoro, non c'è libertà senza la lotta! Gareggiamo!

Viva la "gara della vittoria"!

Viva Trieste nella Jugoslavia di Tito!

=====

E' APERTA LA "GARA DELLA VITTORIA" NAZIONALE PER TRIESTE.

=====

In base alla circolare dell'IOOF è indetta la "gara della vittoria" per Trieste:

1.) La "gara della vittoria" ha lo scopo di aumentare quanto più possibile l'unità della lotta delle masse popolari di Trieste, di aumentare gradatamente gli sforzi del popolo per la lotta, per la lotta di liberazione nazionale con una mobilitazione totale, di far sì che la vittoria si avvicini e di prepararci per essa.

2.) La gara si svolgerà dal 20 ottobre al 20 novembre 1944.

3.) Gareggiano tra di loro tutte le organizzazioni dell'OF. Prenda parte a questa gara ogni Triestino.

4.) Le gare verranno organizzate, secondo le direttive emanate dal comitato cittadino dell'OF, dai comitati distrettuali terreni, con l'aiuto delle organizzazioni delle masse dell'OF (Unione antifascista femminile slovena "SPZZ", Unione della gioventù slovena "ZSM") e i comitati dell'Unità operaia (CUO - ODE).

5.) Il comitato cittadino dell'OF valuterà i risultati della gare conseguiti dai comitati distrettuali, questi poi i risultati conseguiti dai loro comitati terreni e i comitati terreni i risultati conseguiti dalle singole persone. Il Comitato cittadino dell'OF garreggia con tutto il suo territorio con gli altri circondari della Slovenia ed i risultati conseguiti da esso verranno valutati dall'IOOF.

6.) L'IOOF premierà il migliore circondario, in ogni circondario il migliore comitato distrettuale, in ogni comitato distrettuale il migliore comitato terreno ed in ogni comitato terreno il più meritevole uomo, la più meritevole donna e il più meritevole giovane rispettivamente la più meritevole giovane con speciale premio e riconoscimento.

7.) I comitati terreni dell'OF invieranno dettagliati resoconti dei risultati delle gare al comitato distrettuale dell'OF assieme con la menzione delle tre persone le più meritevoli sino al 1. dicembre. I comitati distrettuali dell'OF invieranno i loro resoconti della gara, corredati con la menzione dei comitati distrettuali e delle singole persone di questi comitati e le proposte per la premiazione al comitato cittadino sino al 10 dicembre.

8.) La gara si svolge e si chiude:

a) nell'ambito del piano della gara della Slovenia unita, secondo i piani del comitato cittadino dell'OF.

b) secondo lo speciale regolamento per la gara.

c) secondo le direttive emanate in questo organo della commissione per la gara presso il comitato cittadino dell'OF di Trieste.

Questa pubblicazione uscirà durante la gara settimanalmente.

Morte al fascismo - libertà al popolo!

Il comitato cittadino dell'OF di Trieste

=====

IL PIANO DELLA GARA DELLA SLOVENIA UNITA.

=====

In base alla circolare dello IOOF in merito alla "gara della vittoria nazionale" questa gara comprende i seguenti compiti rispettivamente i seguenti rami:

1.) La mobilitazione totale degli uomini non ancora richiamati per il NOV.

2.) La mobilitazione speciale per il NOV degli uomini di quelle istituzioni industriali e delle comunicazioni che servono espressamente all'occupatore.

3.) Lo scioglimento della difesa territoriale sia con l'incorporazione nel NOV, sia con l'annientamento.

4.) L'incorporazione nel NOV degli illegali e dei disertori.

- 5.) La formazione di nuovi comitati dell'OF (circondariali, distrettuali e terreni e comitati d'unità operaia).
- 6.) L'accattivarsi di nuove masse per opera attiva nell'OF e delle sue organizzazioni delle masse (per adulti, per le donne, per la gioventù).
- 7.) La fornitura di generi d'alimentazione per il NOV: farina o grano, fagioli, orzo, patate, carne, grassi.
- 8.) La preparazione per la consegna alle commissioni economiche dell'OF di frutta secca, di frutta fresche, di funghi secchi.
- 9.) Di seminare semenza vernereccia (segale, frumento, orzo) su una superficie più grande dell'anno scorso.
- 10.) La costruzione di nuove fornaci della calce.
- 11.) La preparazione di provvisti di legna per l'esercito, per le istituzioni e per la città.
- 12.) La preparazione dei depositi di legname da costruzione: travi ed assi.
- 13.) La preparazione dei depositi di carbone.
- 14.) La preparazione della concia e la consegna alle concerie.
- 15.) La comune lavorazione dei campi nei poderi devastati.

La commissione per la gara  
presso lo IOOF.

LE DIRETTIVE PER LA GARA A TRIESTE.

Le direttive per la gara a Trieste comprendono i seguenti rami e le seguenti azioni:

- 1.) La mobilitazione totale degli uomini non ancora mobilitati per il NOV: mobilitaremo 2000 uomini.
- 2.) La speciale mobilitazione per il NOV degli uomini delle istituzioni industriali e delle comunicazioni che sono espressamente al servizio dell'occupatore: mobilitaremo 5000 uomini, in tutto quindi 7000 uomini.
- 3.) La istituzione di nuovi comitati terreni dell'OF, SPZZ, ZSM e dei comitati di unione operaia, fonderemo 70 comitati dell'OF, SPZZ e ZSM e 30 comitati di Unita operaia, assieme quindi 100.
- 4.) Attireremo nuove masse per il lavoro attivo nell'OF, SPZZ, ZSM e nei comitati d'Unita operaia, attireremo 10.000 uomini, donne e giovani in questa cerchia di lavoro.
- 5.) Far conoscere alle masse in che cosa consiste la democrazia della nuova Jugoslavia, convocheremo a questo scopo 1000 adunate.
- 6.) La fornitura di generi alimentari al NOV: farina, fagioli, altri generi e grassi: raccoglieremo 100 q.li di farina, 100 q.li di fagioli e 20 q.li di altri generi e di grassi.
- 7.) La fornitura al NOV di biancheria: raccoglieremo 2000 camicie, 2000 mutande, 2000 paia di calze, 4000 fazzoletti e 100 lenzuola per bende.
- 8.) La confezione di berretti detti titovke e di bandiere: confezioneremo 5000 titovke, 1000 bandiere grandi e 100.000 bandierine.
- 9.) La sottoscrizione del prestito della vittoria: raccoglieremo 20.000.000 per il prestito della liberta.

La commissione per la gara presso  
il Comitato citt. dell'OF di Trieste.

Molti rami previsti nelle direttive generali della Slovenia unita, non possano venir presi in considerazione per Trieste, d'altro canto Trieste non ha ancora partecipato a gare nei rami nei quali faceva già parte negli altri circondari, perciò le direttive per Trieste sono abbastanza variate.

=====

DAL REGOLAMENTO PER LA NAZIONALE "GARA DELLA VITTORIA".

=====

Ogni Comitato distrettuale dell'OF nomina immediatamente dopo aver ricevuta la circolare che apre la gara, una commissione per il circondario. La commissione è composta dal presidente, che lo sceglie l'OF tra i suoi membri e da tanti membri dalle file degli appartenenti all'OF, SPZZ e ZSM di quanti ce n'è bisogno per eseguire i compiti previsti da questa gara, però almeno tre. I comitati dell'Unione operaia istituiscono le proprie commissioni.

Le commissioni per le gare presso i comitati distrettuali e terreni dell'OF e presso i comitati dell'Unione operaia compilano in base al piano della gara per Trieste un loro dettagliato piano della gara. Questo deve precisare il numero esatto delle azioni rispettivamente le quantità che devono venir conseguiti e tutto ciò espresso con cifre.

Non appena i comitati dell'OF e della Unione operaia approveranno i piani, incominceranno subito ad eseguirli. I piani divengono definitivi appena dopo l'approvazione da parte dei comitati dell'OF, che sono di un grado superiore nell'ordine gerarchico.

=====

LE INTENZIONI DELLA GARA.

=====

Le singole persone gareggiano nel modo seguente:

- 1.) Quanto lavoro si sono impegnati d'eseguire dal piano generale e nei singoli rami,
- 2.) quanto lavoro previsto dal piano hanno effettuato,
- 3.) in quanto tempo hanno effettuato il lavoro assunto,
- 4.) quanto lavoro in più del loro impegno hanno eseguito.

I Comitati dell'OF gareggiano nel modo seguente:

- 1.) Entro quale termine hanno inviato il loro piano per l'approvazione al comitato dell'OF immediatamente superiore,
- 2.) quale percentuale del piano generale hanno accettato nel loro piano,
- 3.) la proporzione tra il piano prefisso e tra l'adempimento dello stesso,
- 4.) di quanto hanno superato il loro piano definitivo,
- 5.) quanti comitati subordinati hanno inviato nel termine prestabilito le loro relazioni sulla gara,
- 6.) quante relazioni ha inviato la commissione per la gara, durante lo svolgersi della contesa, per la pubblicazione nel bollettino della commissione per la gara presso il comitato cittadino dell'OF,
- 7.) di quanto è migliorata la situazione politica generale nel territorio della gara.

=====

AI COMITATI DISTRETTUALI E TERRENI DELL'OF. SPZZ E ZSM ED AI  
COMITATI DELL'UNITA' OPERAIA.

=====

"La gara della vittoria" è aperta. Il piano da eseguirsi per la città di Trieste è già pronto. Il piano reale, le singole imprese da esso richieste sono ardue, ma non c'è vittoria senza lotta, non ci sono successi senza sforzi. Per ciò all'opera! Facciamo ogni sforzo per superare le richieste del piano e non solamente per adempirne i compiti prescritti. Come esempio ci servano gli sforzi compiuti nei combattimenti dal nostro eroico NOVJ e dall'ER, che con tale impegno ed entusiasmo annientano nelle più aspre battaglie i nemici sul nostro territorio. Volta per volta comunicate i Vostri successi alla Commissione per la gara presso il Comitato cittadino dell'OF. Il nostro dovere è di partecipare alla gara!

La Commissione per la gara presso  
il Comitato cittadino dell'OF di Trieste.

Triestini, triestine!

Il fronte di liberazione (OF) ha indetto una "gara della vittoria". Anche noi triestini competeremo in questa contesa. Vogliamo contribuire quanto più ci sia possibile in questa contesa per la libertà del nostro paese e specialmente per la libertà della nostra città. Siamo consapevoli che soltanto colui s'è meritato la libertà che ha combattuto per essa. Sin ora abbiamo fatto troppo poco per la libertà.

Cosa abbiamo fatto per i nostri partigiani che sacrificano la vita per la libertà di noi tutti? Cosa abbiamo sacrificato nel vero senso della parola? Tranne qualche rara eccezione ancora nulla. Ora si tratta di fornire i nostri partigiani, il nostro esercito che combatte per la nostra libertà e che libererà Trieste, nei momenti dei suoi ultimi sforzi, di tutto l'occorrente. Sono incominciati i freddi con nebbia, pioggia, freddo, bora e, mentre noi possiamo coricarci nei caldi letti i nostri combattenti giacciono all'aperto, sotto il gelo. Manca a loro ancora sempre biancheria calda, buone calzature, nutrimento sufficiente, tabacco e medicinali. Spetta a noi ed è nostro dovere di procurare tutto ciò per loro. Non faremo elemosina e nemmeno daremo gli usuali sussidi, ma faremo dei sacrifici veri e propri, daremo ciò tanto da dover, sensibilmente restringere i nostri bisogni nella nostra vita quotidiana. Quale esempio ci serva la gioventù della Bosnia che si priva ogni settimana per due giorni di ogni alimento, con lo scopo che possano aver che da mangiare i combattenti.

Sottoscriviamo il prestito della libertà! Chi non possiede liquidi, vendi beni mobili o immobili! I nostri contadini hanno venduto l'ultima vacca dalla stalla per poter sottoscrivere il prestito della libertà. Una povera contadina ottantenne ha venduto tutta la sua sostanza, consistente in una macchina da cucire per sottoscrivere il prestito della libertà ed ha così contribuito alla libertà. Nessun sacrificio materiale può essere paragonato ai sacrifici di sangue dei nostri combattenti! E con tutto ciò, questo prestito della libertà verrà rimborsato già entro il primo anno della guerra in ragguglio con il potere d'acquisto della lira al momento della sottoscrizione. E per questo prestito ne è garante tutta la nuova Jugoslavia di Tito.

I triestini, sloveni e italiani, gareggeranno assieme per aiutare nel miglior modo possibile l'Esercito di liberazione! La liberazione di Trieste porterà agli sloveni l'agognata libertà nazionale. Avrà fine il terrore imperialista e fascista degli italiani. Perciò ogni sloveno deve sacrificare tutto acciò ch'è si avveri il suo più grande desiderio.

Gli italiani di Trieste hanno accolto con entusiasmo il discorso del maresciallo Tito che ha dichiarato chiaramente davanti tutto il mondo che Trieste vivrà nella nuova democratica Jugoslavia. La nuova Jugoslavia di Tito significherà per gli italiani di Trieste l'inizio di una nuova vita, felice e libera ed inanzi a tutto l'inizio di un'economia fiorente. Perciò sacrificheranno anche gli italiani di Trieste tutto per il proprio esercito, per la Jugoslavia di Tito. Anche la valorosa Brigata d'assalto triestina si è volontariamente infusa con il NOVJ e fa ora parte importante del IX corpo del NOVJ.

Dobbiamo essere pienamente consapevoli che siamo responsabili davanti il popolo ciò che abbiamo contribuito come singoli per la libertà. Dove ci ha conderemo il giorno della più grande vittoria se non avremo contribuito per la sua conquista? Ed ancora una cosa: il nostro dovere è di dare da soli e di non aspettare che qualcuno ci chiami.

Triestini e triestine! La liberazione di Belgrado è il simbolo di una prossima liberazione di tutta la Jugoslavia e con ciò anche di Trieste. Affrettiamoci acciò che anche la nostra vittoria a Trieste sia quanto più bella! Scendiamo in lizza!

La Commissione per la gara presso  
il Comitato Cittadino dell'OF di Trieste

Oggi Belgrado - domani Trieste!

Evviva Trieste nella Jugoslavia di Tito!

Faint, mirrored text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to its low contrast and orientation.

40

